



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
1 de mayo de 2018  
Español  
Original: ruso

---

### **Carta de fecha 30 de abril de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia correspondientes a los días 28 a 30 de abril de 2018 en relación con la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* V. Nebenzia



## **Anexo de la carta de fecha 30 de abril de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

### **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (28 de abril de 2018)**

#### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 5 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (1) y Latakia (4).

La representación de la parte turca informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Hama (1) y Homs (1).

#### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria mediante la cual se distribuyó un cargamento de 445 paquetes alimentarios de un peso total de 1,9 toneladas a la población de la localidad de Balat, en la provincia de Alepo.

Se han llevado a cabo un total de 1.795 operaciones humanitarias, durante las cuales se han distribuido cargamentos por un peso total de 2.538,86 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 111 personas.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 78.969 personas.

#### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades con ninguna localidad.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación aumentó a 2.508.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (29 de abril de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 4 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (1) y Latakia (3).

La representación de la parte turca informó de 4 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (1), Hama (1), Homs (1) y Deraa (1).

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria mediante la cual se distribuyó un cargamento de 600 paquetes alimentarios de un peso total de 2,6 toneladas a la población de la localidad de Maskanah, en la provincia de Homs.

Se han llevado a cabo un total de 1.796 operaciones humanitarias, durante las cuales se han distribuido cargamentos por un peso total de 2.541,46 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 120 personas.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 79.089 personas.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades con ninguna localidad.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación aumentó a 2.508.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (30 de abril de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 6 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (2), Latakia (2) y Homs (2).

La representación de la parte turca informó de 5 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (1), Hama (1) y Homs (3).

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria mediante la cual se distribuyó un cargamento de 445 paquetes alimentarios de un peso total de 1,9 toneladas a la población de la localidad de Mazlum, en la provincia de Deir Ezzor.

Se han llevado a cabo un total de 1.797 operaciones humanitarias, durante las cuales se han distribuido cargamentos por un peso total de 2.543,36 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 86 personas.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 79.175 personas.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas se firmó un acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades con la localidad de Samma al-Hunaydat, en la provincia de As-Suwaida.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación aumentó a 2.509.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.